

FUNDACJA ELŻBIETY ZAWACKIEJ
Muzeum Pomorskie Armii Krajowej
oraz Wojskowej Służby Polnej
Toruń, ul. Pomorska 23
81-100 Toruń
7 950 000 000
N 1-KA 82 1090 1506 0000 0000 5002 0244

meter. przekazanych przez
dr. Bogdana Ziółkowskiego

10.08.2004r.



Włocławek
ZWZ

+ Oginiński Stefan

++
B. Ziółkowski

87-800 Włocławek

N: 1274 / 21111 Pom.

**SPIS ZAWARTOŚCI
TECZKI**

Ogimiński Stefan

J. M. - 1274/2 111 Pom...

Wrocław 2 199

I./1. Relacja —

I./2. Dokumenty (sensu stricto) dotyczące relatora *k. 3 s. 1-3*

I./3. Inne materiały dokumentacyjne dotyczące relatora —

II. Materiały uzupełniające relację —

III./1. Materiały dotyczące rodziny relatora *k. 1 s. 1*

III./2. Materiały dotyczące ogólnie okresu sprzed 1939 r. —

III./3. Materiały dotyczące ogólnie okresu okupacji (1939-1945) —

III./4. Materiały dotyczące ogólnie okresu po 1945 —

III./5. Inne ... —

IV. Korespondencja

V. Nazwiskowe karty informacyjne *k. —*

VI. Fotografie *brak*

1/2. Dokumenty dotyczące reletora:
Oginiński Stefan

1. Kserokopia odpisu Biura Informacji
Poszukiwań Zar. Gł. PC II z 20.01.1975r.
w sprawie zgonu Stefana Oginińskiego k. 1 s. 1
2. Akt zgonu wystawiony przez Międzynarodowe
Biuro Poszukiwań w Amolsen - tłumaczenie
na j. polski, kserokop. k. 2 s. 2-3



(8) 1

_ _ o d p i s _ _

Polski Czerwony Krzyż
Zarząd Główny
Biuro Informacji Roszukiwań

Warszawa, dnia 29. stycznia 1975 r.
Mokotowska 14. Tel. 28-52-01
Adres pocztowy: Warszawa 10, skrytka
pocztowa Nr 47.

Nr B. Inf. I/93/57
Konto w NBP IV Oddział Miejski
Nr 1551-9-13943

Pani

Helena OGINSKA

wieś Kukorek

87-840 Lubień Kujawski

W ślad za naszym pismem z dnia 6.V.1974 r. w sprawie
zaświadczenia potwierdzającego pobyt oraz zgon męża Pani
w więzieniu zawiadamiamy, że w wyniku poczynionych starań
uzyskaliśmy informacje, iż

OGINSKI Stefan, ur. 9.II.1901 r. - Kłodawa, z zawodu
siodlarz, zamieszkały w Niemczech: Bochum, Krütmede nr 3
został w dniu 5.III.1942 r. przekazany z Recklinghausen
do więzienia w Dortmund numer więźnia 1420/41,
w dniu 31.VII.1942 r. osadzony w więzieniu w Hamm,
w dniu 17.IX.1942 r. przekazany do więzienia karnego
w Bochum, numer więźnia 1485/42, gdzie zmarł w dniu
21.X.1942 r. Przyczyna zgonu: gruźlica płuc.

W załączeniu przesyłamy akt zgonu wyżej wymienionego nades-
łany przez Międzynarodowe Biuro Poszukiwań w Arolsen.

Zał. 1.-

Pieczęć okrągła
z napisem w środku
Biuro

Informacyjne
i w obwodzie: Polski
Czerwony Krzyż Zarząd Główny

Kierownik Biura
Informacji i Poszukiwań
/-/ A. Sztamberkowa/
/A. Sztamberkowa/

*Sobieram się zgodzić niniejszego odpisu
z oryginałem*

Związek Bojowników o Wolność i Demokrację
Stowarzyszenie Wyższej Użyteczności
Koło Lubień Kujawski
pow. Włocławek

*Kuchy - meres Kofca
w Lubiecin*

9

Tłumaczenie z j. niemieckiego na język polski.

Stanisław Podgórný
Tłumacz przysięgły
i niemieckiego i j. rozpisłego
07-000 Włocławek, ul. Słowicza 14
L. dz. 35/76

Druk państwowy : C 269. -----

Nad tekstem nadpis : Wolne od opłaty. -----

Państwo : Republika Federalna Niemiec, gmina :
Bochum, Urząd Stanu Cywilnego w Bochum -Centrum,
2499/1942. -----

W y p i s z r e j e s t r u - zgonów

a./ miejsce zgonu : Bochum. -----

b./ data zgonu : 21. października 1942 -----

c./ nazwisko rodzinne zmarłego : O g i ń s k i.

d./ imię zmarłego : S t e f a n -----

e./ płeć zmarłego : M /oznacza płeć męska/ ----

f./ data urodzenia lub wiek zmarłego : 09.2.1901

g./ miejsce urodzenia zmarłego : Kłodawa -----

h./ ostatnie miejsce zamieszkania zmarłego : --

Bochum. -----

i./ imię i nazwisko ostatniej małżonki : -----

j./ imię i nazwisko ojca : -----

k./ imię i nazwisko matki : -----

Data wystawienia dokumentu, podpis i pieczęć u-
rzędu : Bochum, dnia 22 lipca 1974., z upoważ-
nienia /Kloth/ - podpis nieczytelny, Kierownik=

./ . - v e r t e -

strona 2.

=

= Urzędu Stanu Cywilnego. Duża pieczęć okrągła z herbem miasta pośrodku i nadpisem w otoku -- treści : "Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, -- Bochum-Mitte, - 5 -, w Bochum." -----

Na odwrocie dokumentu pouczenie w sprawie wystawienia dokumentu oraz sposobu dokonywania -- wpisów zgodnie z Porozumieniem - Konwencja Paryska z dnia 27 września 1956 roku w sprawie wystawiania wpisów z rejestrów Urzędów Stanu Cywilnego dla zagranicy. =====

11.0. LUTY 1985

Stwierdzam zgodność tłumaczenia z przedłożoną mi kopią (oryginałem). Oryginał (kopię) wolno odstąpić od błędów, poprawek, skreśleń i innych uwag (stwierdzam uwagi.....)

Pobrano opłatę zł. 63.-

25 (Suzanna Fyżer)

Magdalena Przytycka
Kierownik Wydziału i Kancelarii
Magdalena Przytycka
mgr Stanisław Podgórski



III/1. Materiały dotyczące rodziny Stefana
Oginiskiego:

1. Życiorys własny Stefana Oginiskiej, żony
Stefana, ręk. z 17.05.1973, kserokop. k. 1 s. 1



Kukorek dnia 17.05.1975

Helena Ogińska
zam. Kukorek
p-ta Lubień kuj
pola. Iłostajock
100j Bydgoszcz

Związek Bojowników o Wolność
i Demokrację
Iłostajock
ul. Piękarska 16

(10)

Zydnys'w

Urodziłam się (w roku) 25 lipca 1912 r. we wsi Kol. Golska
pola. Iłostajock. W rodzinie chłopskiej. Do lat 17
byłam przy rociach w gospodarstwie. Od lat 17 wyrosłam
zaimar do lat 28 byłam przy mezu. Po aresztowaniu
meza w czasie okupacji byłam zatrudniona w majątku
w Golsce od 1940-1945 r. Od 1945 r. - 1960 r. zajmowałam
się gospodarstwem rolnym wycierzo wiazym od
Urzędu Rolnego. Po zabraniu dzierżawy bez Urzędu Rolnego
w roku 1960 do obecnej chwili utrzymuję się dotychczas po
gospodarach.

Helena Ogińska

Ogiński Stefan

